

BELLETEN A VINGT CINQ ANS

Par ULUĞ İĞDEMİR

Avec le présent numéro-le centième- **Belleten** accomplit sa vingt-cinquième année d'existence. Je ne me souviens d'aucune revue en Turquie qui parût sans interruption durant une aussi longue période. Le fait d'exister sans arrêt depuis un quart de siècle, tout en se perfectionnant continûment, nous remplit d'une juste fierté, et je suis persuadé que notre périodique paraîtra au même rythme de progrès, pour fêter dans l'avenir sa cinquantième et même sa centième année.

Dès les tout premiers jours de sa fondation, la Société d'Histoire Turque avait accepté le principe d'une revue, organe des idées qu'elle se proposait de propager; mais les travaux des premières années, consacrés principalement à l'élaboration de la thèse turque de l'Histoire et aux manuels scolaires, empêchèrent la réalisation de ce dessein, de telle sorte que le premier fascicule de *Belleten* ne put voir le jour que le 1er Janvier 1937, avec six ans de retard.

Dans l'avant-propos de ce premier numéro les sujets qui constitueraient le contenu de la Revue étaient mentionnés comme suit :

“1 — Etudes scientifiques (études originales, traductions importantes etc..).

2 — Documents, avec ou sans commentaires (Inscriptions, documents officiels et privés).

3 — Informations scientifiques (Rapports de fouilles, activités de la Société, activités afférentes à la science historique, Congrès etc...).

4 — Annexes (aux documents, aux anciens textes, aux codes, avec ou sans commentaires, et avec notes en cas de besoin)”.

Voici ce qui est dit aussi dans l'avant-propos :

“Les membres de la Société d'Histoire Turque constituent la phalange naturelle des auteurs de *Belleten*. Toutefois les articles, de valeur certaine, envoyés par des savants turcs et étrangers, par des personnes adonnées aux études historiques, peuvent également y être acceptés. Les études paraîtront, si besoin est, avec traduction inté-

grale ou résumé en langue étrangère..... Le but primordial de la fondation de Belleten c'est d'expliquer l'histoire turque et d'encourager l'étude de cette histoire, si grandiose et si vaste. La revue est trimestrielle; elle paraîtra donc quatre fois par an".

Belleten est resté fidèle aux principes énoncés dès sa parution et s'est constamment développé et perfectionné avec les années.

C'est grâce à son activité sérieuse et continue que Belleten occupe aujourd'hui la place éminente qu'il mérite, non seulement à l'intérieur, mais aussi à l'étranger. Il est cité dans la bibliographie des revues de renommée internationale sous le symbole: TTKB. Du Japon aux Etats-Unis, on l'échange contre des publications émanant de 161 Universités, académies et sociétés savantes. On en peut trouver la collection complète dans les principales bibliothèques du monde entier. Quelques-unes de ces bibliothèques nous demandent les photocopies des fascicules épuisés qui leur manquent.

Le premier numéro de Belleten avait été imprimé à İstanbul, à l'Imprimerie du Ministère de l'Education Nationale. La charge de cette dernière devant de plus en plus lourde, des retards survinrent dans la préparation des premiers fascicules. Mais la Société d'Histoire Turque ayant fondé en 1942 à Ankara une imprimerie de modeste envergure, c'est cette dernière qui assumait l'impression du périodique à partir du No 21.

A l'imprimerie du Ministère et à celle de la Société, Belleten était d'abord composé à la main, ce qui faisait baisser petit à petit sa qualité d'impression, les caractères s'usant avec le temps. Mais en 1950, la Société d'Histoire Turque fit venir -et fonctionner avec succès pour la première fois en Turquie - une machine à composer "Monotype". A dater de ce jour, c'est-à-dire à commencer par le No 57, notre périodique a été, et est actuellement, composé sur cette machine, ce qui a fait que, pour la qualité de l'impression, le niveau de perfection technique de Belleten a atteint aujourd'hui celui des meilleures revues d'Europe.

Du point de vue de son contenu, Belleten s'efforce de répondre aux exigences actuelles de la science. La partie bibliographique et la présentation des livres, dont nous déplorons l'insuffisance, ont fait ces dernières années des progrès considérables. En effet, chaque semestre nous donnons la liste des livres et périodiques reçus à la bib-

liothèque de la Société durant les derniers six mois, et nous faisons connaître par des résumés succincts, dans chaque fascicule, sous la rubrique "*Nouvelles des Livres*", des ouvrages ayant trait, de près ou de loin, à l'histoire turque et de la Turquie et à la culture historique.

Un de nos collaborateurs prépare l'index de Belleten pour les vingt-cinq années écoulées. Point n'est besoin d'insister sur la très grande utilité pour les savants d'une liste complète, selon l'auteur et l'ouvrage, des centaines d'articles et études parus au long d'un quart de siècle.

L'équipement de l'atelier de clichés (que nous avons commencé d'organiser à l'imprimerie) une fois terminé, Belleten avancera encore dans la voie du perfectionnement et aura la possibilité d'imprimer des illustrations aussi parfaites que celles des revues occidentales.

La Société d'Histoire Turque ne recule devant aucun sacrifice pour donner à Belleten une tenue toujours digne de la confiance et de la réputation dont il jouit déjà dans les milieux scientifiques.
